

НАРОДНОСТЬ И ТЕРАПЕВТИЧЕСКОЕ ЗНАЧЕНИЕ КОРЕЙСКОГО ЛУБКА "МИНХВА"

Ким Сон-Хун

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего профессионального образования Дальневосточный федеральный университет (ДВФУ), Владивосток, Россия (690950, Владивосток, ул. Суханова, 8), e-mail:wailz7519@gmail.com

Целью нашего исследования является демонстрация различий задач художников, создававших корейские фольклорные изображения (лубок) минхва и современные работы, в гуманитарной перспективе. В связи с тем, что минхва представляет собой фольклорные анонимные рисунки, они менее изучены из-за отсутствия исторических сведений об их происхождении, условиях создания и художественных качествах. По этой причине каждый исследователь выделял различные концепты и характеристики минхва в своих исследованиях. Таким образом популярность минхва рассматривается как один из наиболее значимых аспектов в данном исследовании. В продолжение темы фольклорных рисунков шаманского происхождения и символизма мы в своем исследовании также обращаемся к изображениям Чео-йонг. Изображения Чео-йонг представляют собой ранние работы, выполненные в традиционном корейском стиле. Для корейцев из-за своей неустрашимости Чео-йонг стал чем-то вроде талисмана от злых сил. В дополнение к этому он появляется в фольклорных изображениях как предвестник удачи, добрых вестей и долголетия наряду с изображениями сороки, сосны и небожителей. В связи с этим фольклорные изображения стали очень популярными из-за их символического значения, они широко распространялись под влиянием тенденции к призыванию благословения и уникальности в позднюю эпоху династии Чосеон. Люди молились о мирной жизни и обращались с просьбами в зависимости от символических свойств разных изображений, относимых к Чео-йонг. Роль фольклорных изображений существенно отличалась от общих изображений в своей основе. Таким образом, тема исследования имеет значение для выявления свойств и значения фольклорных изображений минхва. Одновременно корейский лубок минхва подготовил почву для понимания христианства в Корее.

Ключевые слова и фразы: народная живопись, шаманское происхождение, символизм, минхва, талисман от злых духов, чео-йонг.

THE POPULARITY AND THERAPEUTIC SIGNIFICANCE OF KOREAN LUBOK "MINWHA"

Kim Sung-Hoon

*Far Eastern Federal University, Vladivostok, Russia (690950, Vladivostok, St., Sukhanova, 8)
e-mail:wailz7519@gmail.com*

A purpose of this study is to reflect that Korean folk paintings minwha were created with a different purpose from modern paintings in a perspective of humanities. Due to the fact that minwha is "ordinary paintings", which created almost by unknown people, status of folk paintings has been less studied for lack of conditions to be historical sources in art history where chronological change and creativity are reflected. For this reason, each learned man has defined a different concept and characteristics of minwha in his own studies. In this circumstance, minwha's popularity is considered as one of his most significant characteristics in this study. With a topic of folk paintings' shamanistic origin and symbolism, Cheoyong paintings are mainly examined in this study. Cheoyong painting is the early work in Korean traditional painting art history. For Koreans, due to Cheoyong's intrepidity, Cheoyong was sometimes presented on a talisman to repel evil spirits. In addition, it appeared in folk paintings hoping for good luck including good news and longevity in combination with a magpie, a pine tree and divine people. On this wise, folk paintings became prevalent with their symbolic meaning and they were widely spread under the influence of spread tendency towards invoking a blessing and extravagance in late Joseon dynasty. The public class prayed for peace in their lives and reflected their wishes, depending on symbolic power of various icons including Cheoyong. Roles of folk paintings were essentially different from general paintings at root. Therefore, this topic is interpreted to be important to find out the essence and significance of folk paintings minwha. In addition minwha formed the basis of the understanding of Christianity in Korea.

Keywords: Folk Painting, Shamanistic Origin, Symbolism, Minwha, Talisman against evil (misfortune), Cheoyong

Статья предлагает анализ функций и народных оснований корейского традиционного лубка *минхва* на примере творчества корейского мастера народной живописи *Ким Хонг-до*.

Цель исследования - изучение становления художественного народного стиля корейского лубка *минхва* через обучение его содержания, значение и функции.

Материал исследования - образцы художественного творчества *Ким Хонг-до* и корейского традиционного лубка *минхва*, сведения психотерапевтические и народные характеры *Танца Чео-йонга*.

Методы исследования: историко-сравнительный и методы искусствоведения: описательный, биографический, иконографический.

Значение и функции.

Каждая страна имеет свои собственные формы художественного изобразительного искусства. А в случае рисунков, это фольклорные изображения, лубок или *минхва* в Корее, также известные как «*сокхва*», «*минжунхва*» или «*баексонхва*» [6].

Минхва означает «корейский традиционный лубок» (дословно «изображение людей» или «популярные картинки»), который были созданы и распространились большей частью художниками из низших слоев общества при династии *ЧОСЕОН* (1392-1910). *Минхва* часто использовались для украшения традиционных корейских домов или на праздновании дня рождения или свадьбы. Они также использовались как символ удачи в Новом году. Главной темой *минхва* является изображение событий повседневной жизни, которая была близка и понятна всем слоям общества. *Минхва* обращались к сюжетам корейского фольклора, в нем изображались мистические существа и другие объекты в особом плане, ровно в профиль и примитивно [7].

Данный тип изображения (лубка) было часто работой анонимных мастеров, кто успешно следовал чертам стиля, канона и жанрам, заимствованным из прошлого. *Минхва* также включают магическое измерение. Люди верили в то, что эти изображения обладают волшебной силой, способной дать человеку удачу, счастье и защитить владельца и его семью от злых сил. Они заимствовали популярные темы, такие как журавли, скалы, вода, облака, солнце, луна, сосны, черепахи, насекомые и цветы.

Образы и символы.

Фольклорные изображения представляли различные образы, такие как: животные, прекрасные цветы, деревья, птиц и даже полки с книгами - изображения представляли естественные и повседневные объекты из жизни корейцев. Образы были представлены не просто так и не для развлечения. Пожелания долгой жизни, здоровья и процветания с большим количеством детей было целью, с которой создавались эти изображения.

«*Сибжангсенг-до*» - это изображение определенных животных, которые, как

считалось, приносили долголетие, тогда как «Хванжо-до» или «цветы и птицы» символизируют любовь новобрачных. Изображения фруктов, таких как виноград, означали пожелания здоровья детям [3, с.472].

В основном *минхва* создавались с утилитарными целями и для воссоздания определенных символов. *Минхва* обычно создавались для украшения комнат или главной двери в доме. Основным содержанием символов *минхва*, по большому счету было пожелание здоровья и долголетия (*Би-гуи-гонг-мюнг*). В то же время корейцы верили, что *минхва* обладает шаманской силой, защищает от несчастий или исполняет их желания. Примеры лубка тоже можно разделить по типу изображенного объекта, например, изображения цветов и птиц (*Хванжо-до*), морских обитателей (*Орак-до*), персонажей (*Мунжа-до*), книг (*Чакга-до*), тигров (*Хожак-до*), символов долгой жизни (*Шипчангсанг-до*), защитников от злых сил (*Пйосажангсанг-до*), пейзажей (*Сансу-до*) и фигур (*Инмул-хва*). Изображения делались по количеству уровней. Они показывали изображения фольклорных сюжетов и легенд, символов счастья, благополучия и здоровья, а также сцены повседневной жизни. Наиболее часто изображались животные, что символизировало силу, например тигра, или благополучные обстоятельства, такие как изображение карпа, который приносит удачу. Изображения были сделаны на бумаге и на холсте [3], [7].

Распространенные символы:

- Пейзажи, природа: естественный порядок вещей и баланс
- Тигры: мощь, защита [5]
- Сорока: приносит хорошие вести
- Пионы: символ благополучия, почтения и социального положения
- Лотосы: благословение Будды и благосклонности от правителя
- Символы долголетия: долгая жизнь без болезней; солнце, облака, горы, воды, журавли, грибы, древесные грибы, олени, черепахи, скалы и пр.
- Драконы: защита от зла
- Тигриные шкуры: сила солдат
- Рыбы и крабы: любовь
- Сцены охоты: отвага
- Сотни детей: пожелания многочисленного потомства
- Цикл жизни: получение опыта, знаний
- Книжные полки и ученость: ученость
- Шаманские божества: образы, божества, обязанности

В *минхва* художник старался воссоздать реальную жизнь, естество. Этот процесс постоянного копирования форм повседневной жизни, что отражало проникновение

конфуцианского взгляда на мир в низшие классы, от короля и знати до низших классов [3, с.477].

Верования низшего класса составляли традиционные фольклорные мотивы, таким образом, через распространение лубка в низшие классы проникали понятия и философские концепции высшего общества и знати.

Терапевтическое значение *МИНХВА*.

Словарное определение терапии означает заживлять рану и оправиться от болезни.

Психологическая терапия означает деятельность и процесс излечения и смягчения психологических травм из-за болезней или увечий. И также арт - психотерапия – это метод лечения, который помогает решать психологические проблемы с помощью различных художественных средств. Используются игра, изобразительное искусство, музыка, чтение, танец, спектакль и т.д.. Искусство дает эстетические опыты в ходе создания художественного произведения, которое играет важную роль в излечении психологических травм. Искусство в арт-терапии придает особый смысл ходу индивидуального создания. Говоря другими словами, психика в процессе создания и символика художественных работ более важна, чем художественность произведения.

В случае, если искусство используется для самовыражения, то искусство имеет ценность. Примитивная пещерная живопись, детские рисунки и народные картины служат примерами. *Минхва* получил много разных влияний на протяжении всей истории, и поэтому имеет "вульгарный" характер популярности и универсальности, которым народы друг с другом широко делились. Потому что в *минхва* наиболее принципиальные желания человека выражаются символично. В танце *Чео-йонг* известна связь с *минхва*, существует связь с шаманской идеей уничтожения зла. В *Чео-йонге* также появляются различные виды искусства - амулеты и рисунки, которые имеют смысл уничтожения зла, это танец, который танцевали во дворце, чтобы уничтожать дьявола [1], [9].



рис.-1. Танец Чео-йонга, Ким Хонг-до, 1795 г. 24.6×16.7см, цветная гравюра на дереве,
частная собственность



рис.-2. Картина с цветами и птицами, Ким Хонг-до, 18 в. 26.7×31.6 см, картина светлых тонов на вумаге, хоам картинная галерея

Одновременно мотивы лубка подготавливали корейский народ к восприятию христианства. Например, гравюра с цветами и птицами (рис.-2.) изображает исполнение желания, супружескую любовь и другие, что напоминает обращение к богу (абсолюту) и молитву на удачу и любовь [9, с.30, 48, 53].



рис.-3. Танец Чео-йонга и маска Чео-йонга

В картине *Танец Чео-йонга* (Ким Хонг-до) (рис.-1) центральный бог и Северный, Южный, Восточный, Западный боги (四方神) танцуют, чтобы уничтожить дьявола. Маска *Чео-йонг* (рис.-3), которая используется, когда танцуется танец Чео-йонг, является символическим инструментальным посредником шаманской идеи - уничтожения зла. Ее роль в талисмани заключается в вызывании счастья и мольбе богу о психологической стабильности и мире [4, с.75-76].

Облик *Чео-йонг* изображает собою божественный образ человека, который имеет максимальное счастье, славу, долголетие, богатство, или образ бога, который существует в сфере, где человек не может достигать [1], [8]. В картине *Чео-йонг* постоянно загорживает

лицо, надевая маску. Если танец в маске *Чео-йонг* является шаманским обрядом для того, чтобы преодолеть стихийное бедствие и попросить богатство, то критический спектакль обличает аномальность человеческого общества и восстанавливает норму жизни [4, с.102, с.23-34], [8]. Надевание маски означает скрывание личности и службу культа со сверхъестественной индивидуальностью, то есть маска используется либо средством превращения личности, либо средством отражения своей внешности в другом объекте внешнего мира. Это объединяет вопросы общества и искусства в одно целое, выделяя социальные противоречия того времени. Сатира и юмор минхва являются отражением коллективной бессознательности в современной ситуации, которая связана с изменениями сознания народов [2].

Таким образом это отражает подавленные чувства народа в картине, в которой удовлетворяется желание и разрешается конфликт. Другими словами, в династии чжосон в художественной деятельности народа были шансы изображать их общественное мировоззрение. Через такую деятельность народ испытывал большой катарсис и получал возможность уменьшить проблемы конфликта и найти душевное успокоение.

Метафорические выражения в *минхва* содержат в себе сатиричность, символику и другие проявления коллективного бессознательного народа. Это значит, что *минхва* была иконографической символизацией народных эмоций.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Корейское искусство следовало эволюционным путем развития так же, как западное искусство. Современное искусство Кореи корнями уходит в традиции прошлого, что справедливо как для техники, и отражает идеи настоящего. Традиционное искусство аполитично, не испытывает социального влияния и безоценочно, способ изображения двумерный, техника исполнения – контролируемые мазки кистью и чистые, простые цвета.

Одновременно корейский лубок подготовил понимание христианства благодаря близости духовных мотивов. Современные корейские художники используют более монохромную гамму, трехмерное изображение и фокусируются на социальных проблемах, но продолжают использовать техники, заимствованные из богатого прошлого.

Минхва честно изображает жизнь и мысли простых корейцев. Лубок может показаться безыскусным и грубым, но рисунки передают свободу и красоту в самой себе, мысли и мечты художника. *Минхва* могут быть классифицированы по цели и месту их расположения: рисунки для долголетия в основной гостиной дома, рисунки для гармонии в комнате молодоженов и рисунки, символизирующие удачную карьеру, в комнате приема гостей.

Свободная пластичность *минхвы* отражает богатство, процветание, успех, вечную

молодость и другие человеческие эмоции. Эти народные художественные деятельности были и методом косвенного самовыражения, и средством коллективной коммуникации, используя угнетенные эмоции народа, которые само собой можно было излечивать.

Список литературы

1. Словарь Корейской истории. [Электронный ресурс]. — Режим доступа: — URL: <http://chang256.new21.net/board/board.php?db=536&no=2437&page=57&sm=> (дата обращения 23.04.2015).
2. Ульсан Художественная Ассоциация [Электронный ресурс]. — Режим доступа: URL:http://ulsanart.or.kr/bobod/bo_board.php?query=view&page=1&table=LimBo&botype=LIS_B05_02&page_num=10&bid= (дата обращения 23.04.2015).
3. Byung-Mo Chung. Symbol system of the Korean folk paintings, Minwha: Establishment and diffusion of Art History 1. Seoul: Social Review. 2006. 735p
4. Judy Van Zile. Perspectives on Korean Dance. Ch'öyongmu. Middletown, Connecticut: Wesleyan University Press. 2001. pp. 65p–109p. (перевод названия публикации на русский язык выполнен автором).
5. Korean Tiger: An Exhibition of Korean Folk Painting; To Commemorate the Dedication of the Olympic stadium; Seoul, Sept. 29-Oct. 14, 1984. Zayong Zo [editor]. Seoul: Emilee Museum, 1984.
6. Koreatimes. 04.12.2008. [Электронный ресурс]. — Режим доступа: — URL: http://www.koreatimes.co.kr/www/news/art/2009/04/153_35604.html (дата обращения 23.04.2015).
7. Minhwa. [Электронный ресурс]. — Режим доступа: — URL: http://www.towooart.com/artbook/art_edu/minwa/minhwa.htm (дата обращения 23.04.2015).
8. Newsplus.chosun. 21.01.2015. [Электронный ресурс]. — Режим доступа: — URL: http://newsplus.chosun.com/site/data/html_dir/2015/01/21/2015012103398.html (дата обращения 23.04.2015).
9. Young-Hak, Kim. Minhwa. Seoul: Daewonsa. 1993. 108p

Рецензенты:

Домбраускене Г.Н., д.искусствоведения, директор Морского гуманитарного института, Морского государственного университета им. адм. Г.И. Невельского, доцент кафедры истории искусства и культуры, г. Владивосток;

Алексеева Г.В., д.искусствоведения, профессор, профессор кафедры теологии и религиоведения, Федеральное государственное автономное образовательное учреждение

высшего профессионального образования Дальневосточный федеральный университет (Д
ВФУ), г. Владивосток.